

Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

Nr. RZ99/47077/A/67über den Verwendungsbereich von Sonderrädern Typ **P (18-Zoll, dreiteilig)**
am **Mercedes-Benz CLK (LK 112/5)****Auftraggeber:****Artec Autoteilehandelsges. mbH**
Schönbacher Straße
35745 Herborn**Hinweise für den Fahrzeughalter**

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen. Die ausgefüllte und von der Prüfstelle abgestempelte Anbaubestätigung (amtliches Formblatt) ist im Fahrzeug mitzuführen und berechtigten Personen auf Verlangen vorzuzeigen.

Technische Angaben zu den Sonderrädern

Herstellerzeichen:	ARTEC		
Art des Sonderrades:	dreiteiliges Leichtmetallrad mit Doppelhump; äußere und innere Felgenhälfte mit Radstern verschraubt; nur mit Adapterscheibe		
Radtyp / Ausf. :	P 858563 /17	P 858550 /17	
für Achse:	VA + HA (alle Fz.-Ausf.)	VA (Nicht CLK 430) + HA (alle)	
Radgröße:	8,5 J x 18 H2	8,5 J x 18 H2	
Rad-Einpreßtiefe (ohne Scheibe):	63 mm	50 mm	
Lochkreisdurchm./Lochzahl	112 mm / 5	112 mm / 5	
Felgenhälften außen/innen:	2,25 /6,25-Zoll	2,75 /5,75-Zoll	
Geprüfte Radlast / bei Reifenabrollumfang	630 kg / bei 1965 mm	630 kg / bei 1965 mm	
Radlastprüfung: RWTÜV	RP2237/00/67	RP2237/00/67	
Zugehörige Adapter- Distanzscheibe: Dicke:	<u>VA + HA:</u> 30 mm	<u>VA + HA:</u> 35 mm	<u>VA + HA:</u> 20 mm
Effektive Einpreßtiefe (mit Distanzscheibe):	33 mm	28 mm	30 mm
Typ / Kennzeichnung (außen eingeschlagen):	Artec 30555726 oder RH 30555726	Artec 35555726 oder RH 35555726	Artec 20555726 oder RH 20555726
Lochkreisdurchm./Lochzahl (für Scheibenanbau am Fz.):	112 mm/ 5	112 mm/ 5	112 mm/ 5

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörsbach
 Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
 Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Wichtiger Hinweis:

Die dreiteiligen Sonderräder dürfen nur vom Radhersteller zusammgebaut werden.

Fortsetzung Radausführungen:

Herstellerzeichen:	RH	
Art des Sonderrades:	dreiteiliges Leichtmetallrad mit Doppelhump; äußere und innere Felgenhälfte mit Radstern verschraubt; nur mit Adapterscheibe	
Radtyp / Ausf. :	P 908557 /17	P 958550 /17
für Achse:	nur HA	nur HA
Radgröße:	9 J x 18 H2	9,5 J x 18 H2
Rad-Einpreßtiefe (ohne Scheibe):	57 mm	50 mm
Lochkreisdurchm./Lochzahl	112 mm / 5	112 mm / 5
Felgenhälften außen/innen:	2,75 /6,25-Zoll	3,25 /6,25-Zoll
Geprüfte Radlast / bei Reifenabrollumfang	615 kg / bei 1965 mm	630 kg / bei 1965 mm
Radlastprüfung: RWTÜV	RP2238/00/67	RP2239/00/67
Zugehörige Adapter-Distanzscheibe: Dicke:	<u>nur HA:</u> 25 mm	<u>nur HA:</u> 20 mm
Effektive Einpreßtiefe (mit Distanzscheibe):	32 mm	30 mm
Typ / Kennzeichnung (außen eingeschlagen):	Artec 25555726 oder RH 25555726	Artec 20555726 oder RH 20555726
Lochkreisdurchm./Lochzahl (für Scheibenanbau am Fz.):	112 mm/ 5	112 mm/ 5

Angaben zur Mittenzentrierung:

Zentrierart: Sonderrad:	Mittenzentrierung über Außendurchmesser 158 mm der Adapter-Distanzscheibe
Zentrierart: Distanzscheibe:	Mittenzentrierung über Kunststoff-Zentrierring Kennz.: Ø72,5/Ø66,6 ; Farbe: gelb

Radbefestigungsteile:

Befestigung Distanzscheibe am Fahrzeug:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen M12 x 1,5 x 23 , Anzugsmoment: 110 Nm
Radbefestigung an Distanzscheibe:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen M14 x 1,5 x 25 ; Anzugsmoment: 110 Nm

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörsbach
Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Angaben zur Radkennzeichnung:

Ort der Kennzeichnung:	im Radstern auf der Speichenrückseite
Herstellerzeichen (eingegossen):	ARTEC
Radtyp:	z.B. : P 858550 .
Angabe der Radgröße/Einpreßtiefe:	z.B. : 8,5 Jx18H2 ET50

Durchgeführte Prüfungen

Anbauprüfung

Es wurde die Verwendungsmöglichkeit der oben beschriebenen Sonderräder an Fahrzeugen des im Verwendungsbereich genannten Herstellers geprüft. Die Prüfung erfolgte unter Zugrundelegung des VdTÜV- Merkblatts 751 Anhang I und 3.4 der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern.

Fahrwerksfestigkeit

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert. Die Spurweitenerhöhung liegt unter 2 %.

Ergebnis der Prüfungen

Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus den oben beschriebenen Prüfungen für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten Verwendungsbereich und Auflagen und Hinweise zu entnehmen.

Hinweise zu Reifentragfähigkeiten

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 210 bis 240 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 210 km/h bis 91% bei 240 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 240 bis 270 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 240 km/h bis 85% bei 270 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 270 bis 300 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 270 km/h bis 85% bei 300 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR ist bei Höchstgeschwindigkeiten bis 240 km/h die zulässige Reifentragfähigkeit auf dem Reifen angegeben. Bei Geschwindigkeiten über 240 km/h ist die zulässige Tragfähigkeit unter Angabe der am Fahrzeug auftretenden maximalen Sturzwerte vom jeweiligen Reifenhersteller zu erfragen.

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herbborn-Hörsbach
 Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
 Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Verwendungsbereich und Auflagen

Fahrzeughersteller : Mercedes-Benz
Spurverbreiterung : bis zu 18 mm

Typ:		208		
ABE / EG-Genehmigung:		e1*96/27*0054*..		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad - / Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET33	8,5 Jx18 ET33 / 30 / 28	
100	CLK 200	225/40ZR18	225/40ZR18	1) bis 10) 55)
141	CLK 200 Kompressor			
142	CLK 230 Kompressor			
160	CLK 320	245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 21) 55)
205	CLK 430			
	(Coupé, Cabrio)	225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10) 17) 55)
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 18) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 16) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 19) 21) 55)
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET28	8,5 Jx18 ET28 / ET30	
		225/40ZR18	225/40ZR18	1) bis 10) 12) 55)
		245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12) 55)
		225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10) 12) 17) 55)
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12) 18) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12) 16) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12) 19) 55)

e1*96/27*0054*NT04

1000/1070 (1140) kg

5/112/66,5

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörsbach
 Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
 Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Typ:		208		
ABE / EG-Genehmigung:		e1*96/27*0054*..		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad - / Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET33	9 Jx18 ET32	
100	CLK 200	225/40ZR18	225/40ZR18	1) bis 10) 55)
141	CLK 200 Kompressor			
142	CLK 230 Kompressor			
160	CLK 320	245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 21) 55)
205	CLK 430			
	(Coupé, Cabrio)	225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10) 17) 55)
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 18) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 16) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 19) 21) 55)
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET28	9 Jx18 ET32	
		225/40ZR18	225/40ZR18	1) bis 10) 12) 55)
		245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12) 55)
		225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10) 12) 17) 55)
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12) 18) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12) 16) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12) 19) 55)

5/112/66,5

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörsbach
 Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
 Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Typ:		208		
ABE / EG-Genehmigung:		e1*96/27*0054*..		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad - / Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET33	9,5 Jx18 ET30	
100	CLK 200	245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10)
141	CLK 200 Kompressor			21) 55)
142	CLK 230 Kompressor			
160	CLK 320	225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10)
205	CLK 430			17) 55)
	(Coupé, Cabrio)	225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10)
				18) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10)
				16) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10)
				19) 21) 55)
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET28	9,5 Jx18 ET30	
		245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10)
				12) 55)
		225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10)
				12) 17) 55)
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10)
				12) 18) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10)
				12) 16) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10)
				12) 19) 55)

e1*96/27*0054*NT04

1000/1070 (1140) kg

5/112/66,5

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörsbach
 Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
 Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Zuordnung ohne CLK 430:

Typ: 208		ABE / EG-Genehmigung: e1*96/27*0054*..		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad - / Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET28	8,5 Jx18 ET28 / ET30	
100	CLK 200	225/40ZR18	225/40ZR18	1) bis 10) 12) 40) 55)
141	CLK 200 Kompressor			
142	CLK 230 Kompressor			
160	CLK 320	245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12) 40) 55)
	(Coupé, Cabrio)	225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10) 12) 17) 40) 55)
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12) 18) 40) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12) 16) 40) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12) 19) 40) 55)
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET30	9 Jx18 ET32	
		225/40ZR18	225/40ZR18	1) bis 10) 12) 40) 55)
		245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12) 40) 55)
		225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10) 12) 17) 40) 55)
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10) 12) 18) 40) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12) 16) 40) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10) 12) 19) 40) 55)

e1*96/27*0054*NT04

1000/1070 (1140) kg

5/112/66,5

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörsbach
 Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
 Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Typ:		208		
ABE / EG-Genehmigung:		e1*96/27*0054*..		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad - / Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		8,5 Jx18 ET30	9,5 Jx18 ET30	
100	CLK 200	245/35ZR18	245/35ZR18	1) bis 10)
141	CLK 200 Kompressor			12) 40) 55)
142	CLK 230 Kompressor			
160	CLK 320	225/40ZR18	235/40ZR18	1) bis 10)
	(Coupé, Cabrio)			12) 17) 40) 55)
		225/40ZR18	245/35ZR18	1) bis 10)
				12) 18) 40) 55)
		225/40ZR18	255/35ZR18	1) bis 10)
				12) 16) 40) 55)
		245/35ZR18	255/35ZR18	1) bis 10)
				12) 19) 40) 55)

e1*96/27*0054*NT04

1000/1070 (1140) kg

5/112/66.5

Auflagen und Hinweise

- 1) -entfällt für dieses Gutachten-
- 2) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrtsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungs-organisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesminister für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster (Anbau-Bestätigung) durch die abnehmende Stelle bestätigt.
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind, sofern in den Tabellen nicht aufgeführt und mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ggf. sind spezielle Reifenfreigaben zu beachten (dann sind die entspr. Mindestluftdrücke zu berücksichtigen).
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit speziellen Metallschraubventilen (z.B. Typ 3003B, für Ventilloch-Durchmesser 8,3 mm) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. bzw. TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen auf keinen Fall über die Radkontur hinausragen.

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörsbach
Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

- 6) Zur Befestigung der Sonderräder sowie der zugehörigen Adapterscheibe dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile (siehe Blatt 2) verwendet werden. Siehe auch anbauanleitung des Radherstellers.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck (ggf. aus speziellen Reifenfreigaben) zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Die zum Sonderrad gehörige Adapterscheibe ist zu entfernen; es sind dann die serienmäßigen Befestigungsteile zu verwenden.
- 9) Schneekettenbetrieb: nein.
- 10) Die Sonderräder können an der Innenseite und Außenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- 12) Gilt für Rad 8,5x18 ET28 (VA):
Durch geeignete Maßnahmen ist für ausreichende Radabdeckung an Achse 1 zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, des Kotflügels, oder Anbau von Karosserieteilen).
- 16) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn: 225/40R18 und hinten:

Hersteller:	Typ:
Continental	Aqua Contact
Dunlop	SP8000,SP9000
Pirelli	P Zero As., P7000
Uniroyal	RTT-1
Goodyear	Eagle F1
Yokohama	A008P

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die ABV-Eignung vorzulegen. Der bestätigte Reifentyp ist mit einzutragen.

- 17) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn 225/40R18 und hinten: 235/40R18

Hersteller:	Typ:
Dunlop	SP8000
Pirelli	P Zero Direzionale
Continental	SportContact
Michelin	MXX3

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörbach
Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die ABV-Eignung vorzulegen. Der bestätigte Reifentyp ist mit einzutragen.

- 18) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn 225/40R18 und hinten 245/35R18

Hersteller:	Typ:
Bridgestone	S-01
Pirelli	P Zero As.
Yokohama	AVS S1-Z
Dunlop	SP8000

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die ABV-Eignung vorzulegen. Bestätigten Reifentyp eintragen.

- 19) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: vorn 245/35R18 und hinten 255/35R18

Hersteller:	Typ:
Dunlop	SP8000
Pirelli	P Zero Asimmetrico
Toyo	PX T1-S

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die ABV-Eignung vorzulegen. Das begutachtete Reifenfabrikat/-typ ist auf der Anbaubestätigung einzutragen.

- 21) Gilt für Rad 8,5x18 ET33 (VA):

Zwecks ausreichenden Freiraums (innen an Achse 1) darf die Reifenflankenbreite max. 248 mm betragen (Abstand von mind. 5 mm zwischen Achsträgerbügel sowie Befestigungsschraube am oberen Querlenker zur Reifeninnenflanke).

Ausreichende Freigängigkeit ist z.B. gegeben für **(245/35ZR18)**:

Dunlop Sp8000.

Geprüften Reifentyp auf der Anbau-Bestätigung eintragen.

- 40) Sonderrad P 858550 (ET30) nicht zulässig für CLK 430 (Bremsenfreiraum Achse 1).
- 55) Sonderrad-Anbau nur zulässig in Verbindung mit den beschriebenen Adapter-Distanzscheiben und Radbefestigungsteilen.

Auftraggeber : Artec Autoteilehandelsges. mbH, 35745 Herborn-Hörsbach
Typ(en) : **P (18-Zoll, dreiteilig)**
Ausführung : 17, mit Adapterscheibe

Sonstiges

Der Auftraggeber unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß Anlage XIX, Absatz 2 StVZO. Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich Änderungen am Fahrzeug oder in den Bauvorschriften der StVZO ergeben, die die zugrunde liegenden Prüfergebnisse beeinflussen können, oder der Auftraggeber den Nachweis gemäß Anlage XIX, Absatz 2 zur StVZO nicht mehr erbringt.

Essen, 24. Februar 1999

K:\RÄDER\RZ\67\18ZOLLKOMB\47077A67.DOC

Prüflaboratorium
Labor für Fahrzeugtechnik
Abteilung Typprüfung



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Schüssler'.

Dipl.-Ing. Schüssler